

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	<i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1670/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av den beräknade produktionen av orensad bomull för regleringsåret 1997/98	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 1671/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	2
	Kommissionens förordning (EG) nr 1672/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	4
	Kommissionens förordning (EG) nr 1673/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fjärde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97	6
	Kommissionens förordning (EG) nr 1674/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 1675/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av exportbidrag för olivolja	9
	Kommissionens förordning (EG) nr 1676/97 av den 27 augusti 1997 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den artonde anbudsinfordran enligt den stående anbudsinfordran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2081/96	11

Kommissionen

97/577/EKSG:

- * Kommissionens beslut av den 30 april 1997 om bemyndigande för Förenade kungariket att bevilja stöd till kolindustrin ⁽¹⁾ 13

97/578/EG:

- * Kommissionens beslut av den 23 juli 1997 om att uppmana Nederländerna att dra tillbaka vissa bestämmelser om märkning från sitt utkast till bestämmelser beträffande bredbara fettprodukter ⁽¹⁾ 17

97/579/EG:

- * Kommissionens beslut av den 23 juli 1997 om inrättande av vetenskapliga kommittéer för konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet ⁽¹⁾ 18

97/580/EG:

- * Kommissionens beslut av den 25 juli 1997 om ekonomiskt bidrag från gemenskapen för att bekämpa mul- och klövsjuka i Grekland 24

97/581/EG:

- * Kommissionens beslut av den 25 juli 1997 om ändring av beslut 95/30/EG om fastställande av särskilda villkor för import av fiskeri- och vattenbruksprodukter från Marocko ⁽¹⁾ 26

97/582/EG:

- * Kommissionens beslut av den 28 juli 1997 om ändring av beslut 91/516/EEG om upprättande av en förteckning över råvaror vilkas användning är förbjuden i foderblandningar ⁽¹⁾ 39

97/583/EG:

- * Kommissionens beslut av den 28 juli 1997 om ändring av beslut 96/743/EG om antagandet av särskilda åtgärder för att tillfälligt förbjuda användning av samlad säkerhet för vissa externa gemenskapstransiteringar ⁽¹⁾ 41

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1670/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av den beräknade produktionen av orensad bomull för regleringsåret 1997/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1584/96⁽³⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8 i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att den beräknade bomullsproduktionen måste fastställas före den 1 oktober varje regleringsår med hänsyn till beräknad skörd. På grundval av tillgängliga uppgifter bör den beräknade produktionen för regleringsåret 1997/98 fastställas enligt nedan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för lin och hampa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 1997/98 skall den beräknade produktionen av orensad bomull fastställas till

- 1 100 000 ton för Grekland,
- 374 811 ton för Spanien, och
- 138 ton för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1671/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (¹), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 (²),

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 (³), särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 (⁴). Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande byggas på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 augusti 1997.

(¹) EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

(²) EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

(³) EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 12.

(⁴) EGT nr L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

KN-nummer	Representativt pris i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull i ecu som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ^(?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,23	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,04	—	0,00

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1672/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 1 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 första stycket a, och

med beaktande av följande:

I artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 17a i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cifpris för socker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽⁵⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁷⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för fastställande av jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställande av dessa omräkningskurser föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁹⁾.

Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 augusti 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 augusti 1997 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp	
	— ecu/100 kg —	
1701 11 90 9100	33,16	(¹)
1701 11 90 9910	32,98	(¹)
1701 11 90 9950		(²)
1701 12 90 9100	33,16	(¹)
1701 12 90 9910	32,98	(¹)
1701 12 90 9950		(²)
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —	
1701 91 00 9000	0,3605	
	— ecu/100 kg —	
1701 99 10 9100	36,05	
1701 99 10 9910	37,40	
1701 99 10 9950	37,40	
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —	
1701 99 90 9100	0,3605	

(¹) Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

(²) Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT nr L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT nr L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1673/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fjärde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 b andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1408/97 av den 22 juli 1997 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.

I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1408/97 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den fjärde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den fjärde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1408/97 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 40,400 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 augusti 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 194, 23.7.1997, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1674/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 augusti 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 augusti 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(*ecu/100 kg*)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0709 90 79	052	57,8
	999	57,8
0805 30 30	382	97,8
	388	62,8
	524	61,8
	528	54,2
	999	69,2
	0806 10 40	052
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	400	196,4
	600	129,3
	624	160,9
	999	146,6
	388	70,5
	400	64,8
	508	57,7
	512	25,4
	524	67,2
	528	59,4
0808 20 57	804	67,3
	999	58,9
	052	75,3
	064	80,8
	388	42,4
0809 30 41, 0809 30 49	528	37,6
	999	59,0
	052	81,8
0809 40 30	999	81,8
	064	61,6
	066	60,4
	068	66,3
	093	57,0
	400	98,8
	999	66,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1675/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av exportbidrag för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1581/96⁽²⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 3 i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att om priserna inom gemenskapen är högre än priserna på världsmarknaden, får skillnaden mellan dessa priser täckas av ett bidrag när olivolja exporteras till tredje land.

Närmare bestämmelser om fastställande och beviljande av exportbidrag för olivolja återfinns i kommissionens förordning (EEG) nr 616/72⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2962/77⁽⁴⁾.

I artikel 3 tredje stycket i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget måste vara lika i hela gemenskapen.

I enlighet med artikel 3.4 i förordning nr 136/66/EEG måste exportbidrag för olivolja fastställas med hänsyn till den rådande situationen och utvecklingstendensen för priserna på olivolja och tillgången på gemenskapens marknad samt till priserna på olivolja på världsmarknaden. Om världsmarknadsläget dock är sådant att de mest gynnsamma priserna på olivolja inte kan fastställas, kan hänsyn tas till priset på de viktigaste konkurrerande vegetabiliska oljorna på världsmarknaden och till den skillnad som noteras mellan det priset och priset på olivolja under en representativ period. Bidragsbeloppet får inte överstiga skillnaden mellan priset på olivolja inom gemenskapen och priset på världsmarknaden, justerat om så krävs, med hänsyn till exportkostnader för produkter på världsmarknaden.

I enlighet med artikel 3.3 tredje stycket b i förordning nr 136/66/EEG kan det beslutas att bidraget skall fastställas genom anbud. Anbudsförfarandet bör täcka

bidragsbeloppet och får begränsas till vissa bestämmelserländer, kvantiteter, kvaliteter och presentationer.

I artikel 3.3 andra strecksatsen i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget på olivolja kan variera beroende på bestämmelseland, om världsmarknadsläget eller de särskilda krav som vissa marknader ställer nödvändiggör detta.

Det föreskrivs att bidraget måste fastställas minst en gång i månaden. Det kan, om så är nödvändigt, ändras under mellantiden.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser i det nuvarande marknadsläget för olivolja och särskilt vad beträffar priser på olivolja inom gemenskapen och på marknaderna i tredje land har till följd att bidraget bör utgöra det som anges i bilagan härtill.

De representativa marknadskurser som anges i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omräkna belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grund för att bestämma jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser om tillämpning och fastställande av dessa omräkningskurser fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁸⁾.

Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för produkter förtecknade i artikel 1.2 c i förordning nr 136/66/EEG skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 augusti 1997.

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 11.

⁽³⁾ EGT nr L 78, 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 348, 30.12.1977, s. 53.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 augusti 1997 om fastställande av exportbidrag för olivolja

<i>(ecu/100 kg)</i>	
Produktkod	Bidragsbelopp (1)
1509 10 90 9100	23,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	24,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(1) För de bestämmelseorter som anges i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87 (EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1), såväl som för export till tredje land.

Anm.: Produktkoderna och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1676/97

av den 27 augusti 1997

om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den artonde anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2081/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1581/96⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2081/96⁽³⁾ utfärdas en stående anbudsinfördran i syfte att bestämma exportbidragen för olivolja.

I artikel 6 i förordning (EG) nr 2081/96 föreskrivs att de högsta beloppen för exportbidrag skall fastställas med hänsyn särskilt till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen på marknaden för olivolja inom gemenskapen och på världsmarknaden och på grundval av mottagna anbud. Kontrakt tilldelas varje anbudsgivare som lämnar in ett anbud som motsvarar det högsta exportbidraget eller ett lägre belopp.

I syfte att tillämpa ovan nämnda bestämmelser, bör de högsta exportbidragen fastställas till de nivåer som anges i bilagan.

Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för olivolja för den artonde anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2081/96 fastställs i bilagan på grundval av de anbud som lämnas in senast den 22 augusti 1997.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 augusti 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 1997.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 11.

⁽³⁾ EGT nr L 279, 31.10.1996, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 augusti 1997 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den artonde anbudsinfordran enligt den stående anbudsinfordran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2081/96

(ecu/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp
1509 10 90 9100	26,40
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	27,20
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

Anm.: Produktkoder och fotnoter definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 april 1997

om bemyndigande för Förenade kungariket att bevilja stöd till kolindustrin

(Endast den engelska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(97/577/EKSG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen,

med beaktande av kommissionens beslut nr 3632/93/EKSG av den 28 december 1993 om gemenskapsregler för statsstöd till kolindustrin⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4 i detta, och

med beaktande av följande:

I

I en skrivelse av den 29 januari 1997 anmälde Förenade kungariket enligt artikel 9.1 i beslut nr 3632/93/EKSG till kommissionen det sammanlagda återstående stöd som landet avser att bevilja kolindustrin i form av budgetmedel för budgetåret 1998/99, att fördelas under tidsperioden tills EKSG-avtalet löper ut i juli 2002.

I enlighet med beslut nr 3632/93/EKSG skall kommissionen ta ställning till följande finansiella åtgärder:

— Beviljande av anslag på 92 miljoner pund för bidrag till pensioner för tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation och deras anhöriga.

— Beviljande av anslag på 24 miljoner pund för de extraordinära sociala förmåner för arbetstagare som har förlorat sina arbeten som ett resultat av omstruktureringen av Förenade kungarikets kolindustri.

— Beviljande av anslag på 365 miljoner pund för leveranser av kol, avgasfritt bränsle eller, i vissa fall, kontanter till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation och deras anhöriga.

— Beviljande av anslag på 177 miljoner pund som kompensation för arbetsskador och yrkessjukdomar till tidigare anställda vid British Coal Corporation och deras anhöriga.

— Beviljande av anslag på 15 miljoner pund för att täcka de kostnader för återstående verksamhet före upplösningen av British Coal Corporation till följd av privatiseringen.

— Beviljande av anslag på 218 miljoner pund för att täcka den miljöförstöring som gruvdriften orsakat före privatiseringen.

De finansiella åtgärder som Förenade kungariket avser att vidta med avseende på kolindustrin omfattas av artikel 1.1 i beslut nr 3632/93/EKSG. Kommissionen skall därför i enlighet med artikel 9.4 i beslutet ta ställning till om åtgärderna är förenliga med de mål och kriterier som fastställs i beslutet och med den gemensamma marknadens goda funktion.

⁽¹⁾ EGT nr L 329, 30.12.1993, s. 12.

II

Genom beslut 94/574/EKSG⁽¹⁾ godkände kommissionen den plan för modernisering, rationalisering och omstrukturering, som anmäldes av Förenade kungarikets regering i en skrivelse av den 30 mars 1994, som förenlig med de allmänna och särskilda mål som anges i beslut nr 3632/93/ESKG.

Det främsta målet i planen är att Förenade kungarikets kolindustri skall uppnå kolpriser som är konkurrenskraftiga på den internationella marknaden och att privatisera British Coal Corporation. För att uppnå detta mål måste industrin skynda på omstruktureringsprocessen, vilket har inneburit att ett stort antal produktionsenheter stängts.

Den 5 juli 1994 beviljades 1994 års Coal Industry Act kungligt godkännande. I denna lag fastställdes de nya rättsliga ramar för Förenade kungarikets kolindustri som gjorde det möjligt att fullt ut privatisera det statliga företaget British Coal Corporations verksamhet, och som föreskrev inrättandet av ett offentligt organ, Coal Authority, som skall ansvara för beviljande av rättigheter och licenser för bearbetning av obearbetat kol och brytning i de kolgruvor i Förenade kungariket som dittills ägts av British Coal Corporation.

Till följd av privatiseringen består nu Förenade kungarikets kolindustri uteslutande av privata företag som inte fått något stöd enligt artiklarna 3, 4, 6 och 7 i beslut nr 3632/93/EKSG för någon period efter den 31 mars 1995.

Det stöd som är avsett att täcka övertagna åtaganden (artikel 5 i beslut nr 3632/93/EKSG) och som avses i anmälan betalas endast direkt till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation, till pensionsfonder eller till offentliga organ, särskilt Coal Authority och British Coal Corporation, och uteslutande med avseende på de åtaganden som ärvts från perioden före privatiseringen.

III

Stödet till pensionssystem och andra pensionsprogram för arbetstagare vid British Coal Corporation uppfyller företagets skyldigheter med avseende på pension till cirka 600 000 medlemmar för den period då de var anställda vid detta företag. För att täcka det återstående beloppet av dessa bidrag har Förenade kungarikets regering anslagit budgetmedel på totalt 92 miljoner pund. Dessa finansiella åtgärder uppfyller skyldigheter som blivit nödvändiga på grund av omstruktureringen, rationaliseringen och moder-

niseringen av Förenade kungarikets kolindustri och kan därför inte anses ha anknytning till nuvarande produktion (övertagna åtagande). Ansvaret för pensioner till arbetstagare vid British Coal Corporation som fortsatte att arbeta för de företag som startades efter privatiseringen, tillgodoses genom särskilda pensionsprogram inom industrin som helt finansieras av de nya företagen.

I enlighet med artikel 5.1 i beslut nr 3632/93/EKSG kan detta stöd, som uttryckligen anges i punkt 1a och 1c i bilagan till beslutet, och som är avsett att täcka kostnader för utbetalning av sociala förmåner till följd av förtidspensionering av arbetstagare före uppnådd pensionsålder och utbetalning av pensioner och bidrag utanför det ordinarie systemet till arbetstagare som förlorar jobbet till följd av omstrukturering och rationalisering och till arbetstagare som hade rätt till sådana förmåner före omstruktureringen, anses som förenligt med den gemensamma marknaden, förutsatt att det utbetalade beloppet inte överstiger kostnaderna.

IV

Det stöd som beviljas för att täcka de extraordinära sociala förmåner som uppkommer till följd av omstruktureringen och nedläggningen av British Coal Corporations gruvor, uppfyller företagets och regeringens skyldighet att betala kompensation till arbetstagare som blivit övertaliga till följd av omstruktureringen, rationaliseringen och moderniseringen av Förenade kungarikets kolindustri. För att täcka återstoden av dessa kostnader har Förenade kungarikets regering anslagit budgetmedel på totalt 24 miljoner pund. Dessa finansiella åtgärder uppfyller skyldigheter som blivit nödvändiga på grund av omstruktureringen, rationaliseringen och moderniseringen av Förenade kungarikets kolindustri och kan därför inte anses ha anknytning till nuvarande produktion (övertagna åtaganden).

I enlighet med artikel 5.1 i beslut nr 3632/93/EKSG kan detta stöd, som uttryckligen anges i punkt 1a, 1b och 1c i bilagan till beslutet, och som är avsett att täcka kostnader för utbetalning av sociala förmåner till följd av förtidspensionering av arbetstagare före uppnådd pensionsålder, andra extraordinära utgifter för arbetstagare som förlorar jobbet på grund av omstrukturering och rationalisering, och utbetalning av pensioner och bidrag utanför det ordinarie systemet till arbetstagare som förlorar jobbet till följd av omstrukturering och rationalisering och till arbetstagare som hade rätt till sådana förmåner före omstruktureringen, anses som förenligt med den gemensamma marknaden, förutsatt att det utbetalade beloppet inte överstiger kostnaderna.

⁽¹⁾ EGT nr L 220, 25.8.1994, s. 12.

V

Stöd till leveranser av kol eller avgasfritt bränsle eller, i vissa fall, kontanter till tidigare arbetstagare eller deras anhöriga, uppfyller British Coal Corporations skyldigheter enligt de avtal som slutits med gruvfacken. Efter privatiseringen har de företag som startades efter privatiseringen övertagit skyldigheten att förse de arbetstagare vid British Coal Corporation, som övergick till dessa, med bränsle. För att täcka det utestående beloppet för skyldigheterna att leverera bränsle till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation som gått i pension eller som blivit övertaliga och/eller till deras anhöriga har Förenade kungarikets regering anslagit budgetmedel på totalt 365 miljoner pund.

Dessa finansiella åtgärder uppfyller skyldigheterna att leverera till de arbetstagare som gått i pension eller blivit övertaliga på grund av omstruktureringen, rationaliseringen och moderniseringen av Förenade kungarikets kolindustri eller till deras anhöriga, och kan därför inte anses ha anknytning till nuvarande produktion (övertagna åtaganden).

I enlighet med artikel 5.1 i beslut nr 3632/93/EKSG kan detta stöd, som uttryckligen anges i punkt I d i bilagan till beslutet, nämligen att täcka leveransen av gratis kol till arbetstagare som förlorar jobbet på grund av omstrukturering och rationalisering, anses som förenligt med den gemensamma marknaden, förutsatt att det utbetalade beloppet inte överstiger kostnaderna.

VI

Stöd för att täcka ersättning för arbetsskador och yrkesjukdomar som drabbat tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation uppfyller företagets skyldigheter att betala ersättning för de arbetsskador och yrkessjukdomar som arbetstagarna drabbats av under sin anställning vid företaget före privatiseringen. För att täcka det utestående beloppet för ersättning till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation för de arbetsskador och yrkessjukdomar som uppstått under anställningen före privatiseringen har Förenade kungarikets regering anslagit budgetmedel på totalt 177 miljoner pund. Utbetalningarna görs direkt till de tidigare arbetstagarna.

Mottagarna av dessa finansiella åtgärder är till största delen arbetstagare som blivit övertaliga eller gått i pension, och compensationen avser endast arbetsskador som de ådragit sig före privatiseringen. Detta stöd är därför avsett att täcka de kostnader som uppstått till följd av moderniseringen, rationaliseringen eller omstrukture-

ringen av kolindustrin och som inte har anknytning till nuvarande produktion.

I enlighet med artikel 5.1 i beslut nr 3632/93/EKSG kan detta stöd, som uttryckligen anges i punkt I j i bilagan till beslutet, och som är avsett att täcka kvarstående kostnader för tidigare gruvarbetares sjukvårdsförsäkring, anses som förenligt med den gemensamma marknaden, förutsatt att det utbetalade beloppet inte överstiger kostnaderna.

VII

Stöd för att täcka de kostnader som uppstått genom British Coal Corporations kvarstående verksamhet mellan privatiseringen och upplösningen av företaget uppfyller företagets skyldighet att täcka viss kvarstående verksamhet som inte har samband med nuvarande produktion, t.ex. förvaltning och avyttring av företagets kvarstående fasta egendom, förpliktelser för uthyrning av egendom som ägs av British Coal och ytterligare utestående rättsanspråk (förutom arbetsskador).

För att täcka det utestående beloppet för den återstående verksamheten, har Förenade kungarikets regering anslagit budgetmedel på totalt 15 miljoner pund.

Dessa finansiella åtgärder uppfyller de skyldigheter som blivit nödvändiga genom omstruktureringen, rationaliseringen och moderniseringen av Förenade kungarikets kolindustri och kan därför inte anses ha anknytning till nuvarande produktion (övertagna åtaganden).

I enlighet med artikel 5.1 i beslut 3632/93/EKSG kan detta stöd, som uttryckligen anges i punkt I e och I i i i bilagan till beslutet, och som är avsett att täcka kvarstående kostnader till följd av administrativa eller rättsliga bestämmelser eller skattebestämmelser och kostnader i samband med bibehållen rätt till kolleveranser efter det att gruvdriften upphört, anses som förenligt med den gemensamma marknaden, förutsatt att det utbetalade beloppet inte överstiger kostnaderna.

VIII

Det stöd som Förenade kungariket avser bevilja Coal Authority, omfattar ansvar för den miljöförstöring som orsakades genom brytning under jord före privatiseringen av British Coal Corporation. En del av detta ansvar avser skador på markytan genom utfällning. Ansvar i övrigt omfattar återställande av övergivna gruvorter och tippar samt metangas och vatten som strömmar ut från gamla arbetsplatser. De företag som efterträdde British Coal Corporation ansvarar för skyldigheter i samband med bearbetning av de tillgångar eller gruvor som överlåtits till dem, eftersom detta är ett ansvarsområde som anges i deras gällande licenser.

För att täcka det utestående beloppet av de kostnader som uppstått för gruvverksamhet före privatiseringen har Förenade kungarikets regering anslagit budgetmedel på totalt 218 miljoner pund.

Stödet är därför avsett att täcka de kostnader som uppkommit genom moderniseringen, rationaliseringen och omstruktureringen av kolindustrin och som inte har anknytning till nuvarande produktion (övertagna åtaganden).

I enlighet med artikel 5.1 i beslut nr 3632/93/EKSG kan detta stöd, som uttryckligen anges i punkt I f, I g och I h i bilagan till beslutet, och som är avsett att täcka kostnaderna för ytterligare säkerhetsarbete under jord till följd av omstruktureringen, gruvskador förutsatt att dessa orsakats av tidigare arbetsplatser och kvarstående kostnader till följd av bidrag till organ som ansvarar för vattenförsörjning och för bortförsl av avloppsvatten, anses som förenligt med den gemensamma marknaden, förutsatt att det utbetalade beloppet inte överstiger kostnaderna.

IX

Med beaktande av de nya rättsliga ramar som fastställts för Förenade kungarikets kolindustri genom 1994 års Coal Industry Act bör Förenade kungarikets regering säkerställa att det stöd som beviljas i enlighet med detta beslut inte ger upphov till någon diskriminering mellan producenter, köpare eller användare på gemenskapens kolmarknad.

I enlighet med artikel 9.2 i beslut nr 3632/93/EKSG bör Förenade kungariket senast den 30 september varje år anmäla till kommissionen de faktiska utgifterna under det senaste året för varje kategori av skyldigheter som nämns ovan.

Mot bakgrund av det föregående och på grundval av den information som Förenade kungariket tillhandahållit är de stödåtgärder som avses i detta beslut förenliga med bestämmelserna i artiklarna 2–9 i beslut nr 3632/93/EKSG och med den gemensamma marknadens goda funktion.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förenade kungariket ges härmed tillstånd att vidta följande finansiella åtgärder på totalt 891 miljoner pund med följande budgetmedel:

- Beviljande av anslag på 92 miljoner pund som bidrag till pensioner till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation och deras anhöriga.
- Beviljande av anslag på 24 miljoner pund för att täcka de extraordinära sociala förmåner för de arbetstagare som förlorat sina arbetsplatser till följd av omstruktureringen av Förenade kungarikets kolindustri.
- Beviljande av anslag på 365 miljoner pund för leveranser av kol, avgasfritt bränsle eller, i vissa fall, kontanter till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation och deras anhöriga.
- Beviljande av anslag på 177 miljoner pund som kompensation för arbetsskador och yrkessjukdomar till tidigare arbetstagare vid British Coal Corporation och deras anhöriga.
- Beviljande av anslag på 15 miljoner pund för att täcka de kostnader för återstående verksamhet före upplösningen av British Coal Corporation.
- Beviljande av anslag på 218 miljoner pund för att täcka den miljöförstöring som gruvdriften orsakat för privatiseringen.

Artikel 2

Förenade kungariket skall senast den 30 september varje år från 1999 till 2003 anmäla till kommissionen summan av de bidrag som faktiskt har betalats ut under föregående budgetår enligt de bestämmelser som avses i artikel 1 i detta beslut och skall anmäla varje förändring jämfört med de belopp som ursprungligen har anmälts.

Artikel 3

Förenade kungariket skall säkerställa återbetalning av eventuellt för högt beräknade utgifter eller inställd utbetalning i fråga om något av de fall som avses i detta beslut.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 30 april 1997.

På kommissionens vägnar

Christos PAPOUTSIS

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 juli 1997

om att uppmana Nederländerna att dra tillbaka vissa bestämmelser om märkning från sitt utkast till bestämmelser beträffande bredbara fettprodukter

(Endast den nederländska utgåvan är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(97/578/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 79/112/EEG av den 18 december 1978 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning, presentation och reklam i fråga om livsmedel⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/4/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 16 och 17 i detta, och

med beaktande av följande:

I enlighet med det förfarande som avses i artikel 16.2 i direktiv 79/112/EEG har de nederländska myndigheterna delgivit kommissionen sin avsikt att anta ett utkast till bestämmelser om bredbara fettprodukter.

I artikel 3.1 i detta utkast fastställs de minimala och maximala värdena för tillsatser av vitaminerna A och D, och i stycke 2 i denna artikel fastställs att, om de bredbara fettprodukterna inte innehåller de näringsämnen som avses i stycke 1, eller innehåller en annan mängd än den där angivna, skall detta förhållande anges på etiketten.

Detta utkast har diskuterats med de övriga medlemsstaterna i samband med Ständiga livsmedelskommitténs möte den 27 februari 1997.

Det är inte nödvändigt att föreskriva en ytterligare märkningsangivelse utöver vad som redan föreskrivs i direktiv 79/112/EEG för att informera konsumenterna om de berörda produkternas exakta sammansättning.

På grund av denna slutsats avger kommissionen ett negativt yttrande i enlighet med artikel 16.2, andra strecksatsen, i direktiv 79/112/EEG.

Ett unilateralt införande av sådana föreskrifter genom de nederländska myndigheterna leder till nya hinder för den fria rörligheten för livsmedel.

Det är därför lämpligt att uppmana de nederländska myndigheterna att dra tillbaka denna märkningsföreskrift från sitt utkast till bestämmelser om bredbara fettprodukter.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Konungariket Nederländerna uppmanas att från sitt utkast till bestämmelser om bredbara fettprodukter dra tillbaka bestämmelserna i artikel 3.2, i vilken särskilt märkning på etiketten föreskrivs för produkter som inte innehåller vitamin A eller D, eller som innehåller en annan mängd av dessa vitaminer än vad som föreskrivs i artikel 3.1, i syfte att framhäva denna egenskap.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Nederländerna.

Utfärdat i Bryssel den 23 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT nr L 33, 8.2.1979, s. 1.⁽²⁾ EGT nr L 43, 14.2.1997, s. 21.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 juli 1997

om inrättande av vetenskapliga kommittéer för konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet

(Text av betydelse för EES)

(97/579/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och

Artikel 1

med beaktande av följande:

Vetenskapliga råd av hög kvalitet utgör en mycket viktig grund för gemenskapens bestämmelser om konsumenters hälsa som dels gäller frågor i samband med konsumenters hälsa i snäv betydelse och dels frågor som rör djurs hälsa och välbefinnande, växternas sundhet och miljöhygien.

Vetenskapliga råd i frågor som gäller konsumenters hälsa bör, i konsumenternas och industrins intresse, grundas på principerna om kompetens, oberoende och insyn.

Utöver de fall då samråd med de vetenskapliga kommittéerna är obligatoriskt, bör samråd med kommittéerna ske i frågor av särskild betydelse för konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet.

Även om många av de problem som erfordrar vetenskapliga råd faller under någon av de befintliga vetenskapliga kommittéernas behörighetsområde, kan vissa problem ingå i flera kommittéers behörighetsområde.

För att stärka enhetligheten och samtidigt undvika vissa överlappningar bör man på nytt precisera vissa kommittéers verksamhet.

Kommissionen inrättade genom beslut 97/404/EG⁽¹⁾ en vetenskaplig styrkommitté som skall samordna arbetet i de vetenskapliga kommittéerna.

Kommissionen bör kunna erhålla vetenskapliga råd av hög kvalitet så snabbt som möjligt.

I flera av rådets direktiv och i några förordningar föreskrivs ett obligatoriskt samråd med någon av de befintliga vetenskapliga kommittéerna och kommissionen har för avsikt att utarbeta lämpliga förslag som skall göra det möjligt för rådet att anpassa den befintliga lagstiftningen till detta beslut.

1. Härmed inrättas följande vetenskapliga kommittéer vid kommissionen:

- Vetenskapliga kommittén för livsmedel.
- Vetenskapliga kommittén för djurfoder.
- Vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande.
- Vetenskapliga kommittén för veterinära åtgärder till skydd för människors hälsa.
- Vetenskapliga kommittén för växter.
- Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter avsedda för konsumenter.
- Vetenskapliga kommittén för läkemedel och medicintekniska produkter.
- Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö.

2. Uppgifter om de vetenskapliga kommittéernas behörighetsområden återfinns i bilagan.

3. Vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande består av en underkommitté för djurs hälsa och en underkommitté för djurs välbefinnande.

Artikel 2

1. De vetenskapliga kommittéerna skall rådfrågas i de fall som anges i gemenskapslagstiftningen. Kommissionen kan besluta att rådfråga dem också om andra frågor som är av särskild betydelse för konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet.

2. När den fråga som tas upp till behandling berör flera av de vetenskapliga kommittéer som omnämns i artikel 1, och efter det att den vetenskapliga styrkommittén har beslutat om vilka av kommittéerna som berörs, kan dessa bilda en gemensam arbetsgrupp som skall ha till uppgift att förbereda kommittéernas respektive yttranden. Denna arbetsgrupp måste bildas om styrkommittén har begärt det.

⁽¹⁾ EGT nr L 169, 27.6.1997, s. 85.

3. På kommissionens begäran skall de vetenskapliga kommittéerna lämna vetenskapliga råd om frågor som rör konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet. De skall bland annat

- a) kritiskt granska den riskbedömning som görs av vetenskapsmän som tillhör olika organisationer i medlemsstaterna,
- b) införa nya förfaranden för riskbedömning inom områden som till exempel livsmedelsburna sjukdomar och överföring av djursjukdomar till människan,
- c) utarbeta och avge vetenskapliga yttranden som skall göra det möjligt för kommissionen att bedöma de vetenskapliga grunderna för rekommendationer, normer eller riktlinjer som utarbetas på det internationella planet,
- d) utvärdera de vetenskapliga principer som ligger till grund för gemenskapens hälsonormer med utgångspunkt i de förfaranden för riskbedömning som utarbetats av de berörda internationella organisationerna.

4. På grundval av utvecklingen av befintliga vetenskapliga rön, kan de vetenskapliga kommittéerna göra kommissionen uppmärksam på särskilda problem eller problem inom kommittéernas behörighetsområde som rör konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet.

5. Kommissionen kan begära att ett yttrande antas inom en viss tidsfrist.

Artikel 3

1. De vetenskapliga kommittéerna skall bestå av högst 19 medlemmar. Antalet medlemmar i varje kommitté skall bestämmas av kommissionen, beroende på vilken sakkunskap som krävs.

2. Medlemmarna i varje kommitté skall vara vetenskapliga experter inom ett eller flera av de behörighetsområden som kommittén har och de skall tillsammans täcka in så många discipliner som möjligt.

3. Medlemmarna i de vetenskapliga kommittéerna skall utses av kommissionen efter det att en uppmaning till intresseanmälan, urvalskriterier och en beskrivning av urvalsförfarandet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Genom urvalsförfarandet skall, under former som garanterar full öppenhet, de kandidater väljas ut som är mest lämpade att arbeta i kommittéerna. Utifrån listan på kandidater skall kommissionen utse medlemmarna i var och en av de vetenskapliga kommittéerna, varvid ingen kan vara medlem av fler än en kommitté. Namnen på medlemmarna i var och en av de vetenskapliga kommittéerna skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

De vetenskapliga kommittéerna och underkommittéerna i vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande (nedan kallad "underkommittén") skall bland sina medlemmar och genom majoritetsbeslut välja en ordförande och högst två vice ordförande.

Artikel 5

1. Medlemmarna av de vetenskapliga kommittéerna har en mandatperiod på tre år. De får vara medlemmar under högst två på varandra följande mandatperioder. Efter mandattidens utgång kvarstår kommitténs medlemmar tills det att en ersättare har utsetts eller mandatperioden har förnyats.

2. När en medlem av en vetenskaplig kommitté inte längre effektivt kan bidra till kommitténs arbete eller meddelar sin avgång, skall kommissionen för resten av mandatperioden utse en lämplig ersättare, som skall väljas ur den lista på godkända kandidater som har upprättats i enlighet med artikel 3.3.

3. Medlemmarna av de vetenskapliga kommittéerna, liksom utomstående experter, skall uppbära ett arvode för det arbete som de utför åt kommissionen samt ersättas för sina rese- och uppehållskostnader, i enlighet med kommissionens bestämmelser.

Artikel 6

1. Medlemmarna av de vetenskapliga kommittéerna skall i sin egenskap av kommittémedlemmar stå fria från all påverkan utifrån.

2. Medlemmarna av de vetenskapliga kommittéerna skall varje år informera kommissionen om sådana intressen som skulle kunna inverka menligt på deras oberoende.

3. Medlemmarna av de vetenskapliga kommittéerna och de utomstående experterna skall vid varje möte redovisa de särskilda intressen som skulle kunna inverka menligt på deras oberoende.

Artikel 7

1. De vetenskapliga kommittéerna och underkommittéerna kan efter överenskommelse med kommissionen be utomstående experter att medverka i kommitténs arbete.

2. De vetenskapliga kommittéerna och underkommittéerna kan bilda särskilda arbetsgrupper med klart avgränsade arbetsuppgifter. Varje arbetsgrupp skall ledas av en kommittémedlem eller medlem av en underkommitté och utomstående experter kan ingå i arbetsgruppen.

3. Arbetsgrupperna skall vara ansvariga inför de kommittéer som de tillhör.

Artikel 8

1. De vetenskapliga kommittéerna skall anta sin egen arbetsordning i samarbete med den vetenskapliga styrkommittén. Arbetsordningen skall garantera att de vetenskapliga kommittéerna fullgör sina uppgifter på bästa sätt enligt principerna om kompetens, oberoende och insyn, men hänsyn skall ändå tas till berättigade krav på affärshemligheter. Arbetsordningen skall göras tillgänglig för allmänheten.

2. I arbetsordningen för varje vetenskaplig kommitté skall särskilt de förfaranden fastställas som syftar till att

- a) utse föredragande som skall ha till uppgift att samla in information och dokumentation samt att utarbeta utkast till de vetenskapliga kommittéernas yttranden,
- b) kontrollera att de föredragande är i stånd att fullgöra sina särskilda uppgifter så oberoende av all påverkan utifrån, som möjligt,
- c) snarast möjligt, och senast inom den tidsfrist som anges i artikel 2.5, avge ett yttrande,
- d) upprätta ett nära samarbete med de övriga vetenskapliga kommittéerna liksom med den vetenskapliga styrkommittén.

3. De vetenskapliga kommittéerna skall anta sina yttranden med en majoritet av de medlemmar kommittén består av.

4. Underkommittén skall med en majoritet av de medlemmar kommittén består av anta sina utkast till yttranden som sedan skall lämnas till vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande för slutligt antagande.

Artikel 9

1. De vetenskapliga kommittéerna, underkommittéerna och arbetsgrupperna skall sammankallas av kommissionen.

2. Kommissionen skall tillhandahålla sekretariat åt de vetenskapliga kommittéerna, underkommittéerna och arbetsgrupperna.

Artikel 10

Dagordningar, protokoll och de yttranden som antagits av de vetenskapliga kommittéerna skall göras tillgängliga för allmänheten utan oskäligt dröjsmål och med nödvändig hänsyn tagen till affärshemligheter. Avvikande meningar skall uppges, men vem som är av avvikande mening skall bara uppges om medlemmen själv begär det.

Artikel 11

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 214 i fördraget, får medlemmarna och de utomstående exper-

terna inte avslöja uppgifter som de fått i samband med arbetet i de vetenskapliga kommittéerna, underkommittéerna eller arbetsgrupperna, om de fått uppgift om att konfidentiell behandling begärts för dessa uppgifter.

Artikel 12

1. De vetenskapliga kommittéer som inrättas enligt detta beslut skall ersätta de nuvarande vetenskapliga kommittéerna enligt följande:

- a) Vetenskapliga kommittén för livsmedel skall ersätta den vetenskapliga kommitté för livsmedel som inrättades genom kommissionens beslut 95/273/EG⁽¹⁾.
- b) Vetenskapliga kommittén för djurfoder skall ersätta den vetenskapliga kommitté för djurfoder som inrättades genom kommissionens beslut 76/791/EEG⁽²⁾, ändrat genom beslut 86/105/EEG⁽³⁾.
- c) Vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande skall ersätta sektionerna djurhälsa och djurskydd i vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén som inrättades genom kommissionens beslut 81/651/EEG⁽⁴⁾, senast ändrat genom anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
- d) Vetenskapliga kommittén för veterinäråtgärder till skydd för människors hälsa skall ersätta sektionen för veterinäråtgärder av hänsyn till folkhälsan i vetenskapliga veterinärkommittén som inrättades genom beslut 81/651/EEG.
- e) Vetenskapliga kommittén för växter skall ersätta vetenskapliga kommittén för bekämpningsmedel som inrättades genom beslut 78/436/EEG⁽⁵⁾, senast ändrat genom beslut 86/105/EEG.
- f) Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter avsedda för konsumenter skall ersätta vetenskapliga kommittén för kosmetika som inrättades genom kommissionens beslut 78/45/EEG⁽⁶⁾, senast ändrat genom beslut 94/954/EG⁽⁷⁾.
- g) Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö skall ersätta rådgivande vetenskapliga kommittén för undersökning av kemiska beståndsdelar toxicitet och ekotoxicitet som inrättades genom kommissionens beslut 78/618/EEG⁽⁸⁾, senast ändrat genom anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

⁽¹⁾ EGT nr L 167, 18.7.1995, s. 22.

⁽²⁾ EGT nr L 279, 9.10.1976, s. 35.

⁽³⁾ EGT nr L 93, 8.4.1986, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT nr L 233, 19.8.1981, s. 32.

⁽⁵⁾ EGT nr L 124, 12.5.1978, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT nr L 13, 17.1.1978, s. 24.

⁽⁷⁾ EGT nr L 371, 31.12.1994, s. 15.

⁽⁸⁾ EGT nr L 198, 22.7.1978, s. 17.

2. Besluten 76/791/EEG, 78/45/EEG, 78/436/EEG, 78/618/EEG, 81/651/EEG och 95/273/EG skall upphävas.

De kommittéer som inrättades genom dessa beslut skall ändå fortsätta sin verksamhet till dess att de kommittéer som inrättas genom detta beslut påbörjar sin verksamhet.

Hänvisningar till de upphävda besluten skall betraktas som hänvisningar till detta beslut; hänvisningar till kommittéer och sektioner som inrättades genom de upphävda besluten skall betraktas som hänvisningar till de kommittéer som inrättas genom detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 23 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

BILAGA**Vetenskapliga kommittén för livsmedel**

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som gäller konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet i samband med konsumtion av livsmedel och särskilt frågor som gäller toxikologi och hygien i hela livsmedelskedjan, näring, tillämpningen av teknik inom jordbruk/livsmedel samt frågor som gäller material som kommer i kontakt med livsmedel, till exempel emballage.

Vetenskapliga kommittén för djurfoder

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som rör djurhälsa och foder, den allmänna och hygieniska kvaliteten hos produkter av animaliskt ursprung samt tillämpningen av teknik inom djurutfodringen.

Vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande*Underkommittén för djurs hälsa*

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som rör alla aspekter på djurhälsa, hygien, djursjukdomar och behandlingen av dem, inklusive zoonoser som inte beror på fodret samt zootekniska frågor.

Underkommittén för djurs välbefinnande

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som rör djurens välbefinnande och särskilt sådant som rör uppfödning, skötsel, transporter, slakt och djurförsök.

Vetenskapliga kommittén för veterinära åtgärder till skydd för människors hälsa

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som gäller konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet samt åtgärder som rör zoonoser, toxikologi, veterinärmedicin och särskilt hygien i samband med produktion, bearbetning, behandling och saluföring av livsmedel av animaliskt ursprung.

Vetenskapliga kommittén för växter

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som rör växter avsedda att användas som föda åt människor och djur eller produktion och bearbetning av andra varor än livsmedel när det gäller möjliga risker för människors eller djurs hälsa eller för miljön, inklusive användningen av bekämpningsmedel.

Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter avsedda för konsumenter

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som gäller konsumenters hälsa i samband med användandet av kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter avsedda för konsumenter och särskilt de beståndsdelar som används vid tillverkningen av dessa produkter, deras sammansättning och användande samt frågor som rör förpackning och etikettering av produkterna.

Vetenskapliga kommittén för läkemedel och medicintekniska produkter

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som gäller gemenslagslagstiftningen om läkemedel och medicintekniska produkter avsedda för människor eller för veterinärt bruk, utan att detta påverkar den särskilda behörighet som tillkommer kommittén för farmaceutiska specialiteter eller i kommittén för veterinärmedicinska läkemedel⁽¹⁾ inom ramen för utvärderingen av läkemedel. Vetenskapliga och tekniska frågor som gäller gemenslagslagstiftningen om medicinska hjälpmedel och medicintekniska produkter.

Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö

Behörighetsområde:

Vetenskapliga och tekniska frågor som rör undersökning av toxicitet och ekotoxicitet hos de kemiska, biokemiska och biologiska föreningar vilkas användning kan ha skadlig inverkan på människors hälsa och på miljön.

⁽¹⁾ Kommittéernas arbete görs inom ramen för Europeiska läkemedelsmyndigheten.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 juli 1997

om ekonomiskt bidrag från gemenskapen för att bekämpa mul- och klövsjuka i Grekland

(97/580/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 94/370/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.3 och 11 i detta, och

med beaktande av följande:

Fall av mul- och klövsjuka har konstaterats i Grekland under perioden 3 juli–30 september 1996.

Förekomsten av denna sjukdom utgör ett allvarligt hot mot gemenskapens djurbesättningar och gemenskapen har möjlighet att ge ekonomiskt stöd för att snabbt bekämpa sjukdomen.

När förekomsten av mul- och klövsjuka bekräftades officiellt fastställde de grekiska myndigheterna åtgärder i enlighet med bestämmelserna i artikel 3.2 i beslut 90/424/EEG och bestämmelserna i rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka⁽³⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige. De grekiska myndigheterna har anmält dessa åtgärder.

I syfte att bekämpa sjukdomen kan en by betraktas som en epidemiologisk enhet vad beträffar får och getter.

Villkoren för ekonomiskt stöd från gemenskapen har uppfyllts.

För att uppnå en sund ekonomisk förvaltning måste Grekland skicka nödvändiga bevishandlingar till kommissionen.

Den högsta nivån på gemenskapens ekonomiska stöd för denna åtgärd bör fastställas i förväg

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För att bekämpa mul- och klövsjuka under perioden 3 juli 1996–30 september 1996 kan Grekland erhålla ekonomiskt stöd från gemenskapen. Gemenskapens ekonomiska bidrag skall uppgå till 70 % av kostnaden för att kompensera ägarna för

- slakt och destruktion av djuren,
- destruktion av mjölk, ull, besmittat foder samt besmittad utrustning som inte kan desinficeras,
- rengöring och desinficering av anläggningar.

Kompensation för de åtgärder som avses i tredje strecksatsen kan beviljas till andra än ägarna.

Artikel 2

1. Det ekonomiska bidrag som avses i artikel 1 skall beviljas efter det att bevishandlingarna inlämnats.
2. De dokument som avses i punkt 1 skall, vad beträffar kompensationen i artikel 1, innefatta följande:
 - a) En epidemiologisk rapport som omfattar varje anläggning eller epidemiologisk enhet där djur har slaktats. Rapporten skall innehålla uppgifter om följande:
 - i) Infekterade anläggningar och epidemiologiska enheter.
 - plats och adress,
 - datum för misstanke om sjukdomen och datum för bekräftelse,
 - antal djur som slaktats och destruerats och datum för slakt och destruktion,
 - slakt- och destruktionsmetod,
 - typ av och antal stickprov som tagits och undersökts när misstanke uppstod om sjukdomen samt resultaten från undersökningarna,
 - infektionskälla, anges på grundval av en avslutad epidemiologisk undersökning.

⁽¹⁾ EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EGT nr L 168, 2.7.1994, s. 31.

⁽³⁾ EGT nr L 315, 26.11.1985, s. 11.

- ii) Anläggningar och epidemiologiska enheter som kontakt skett med
- enligt förteckning i i första, tredje och fjärde strecksatserna,
 - besmittad anläggning (sjukdomsutbrott) med vilken kontakt har bekräftats eller antagits, typ av kontakt.
- b) Ekonomisk rapport innefattande förteckning över stöd-mottagare och platsen för deras verksamhet, antal djur som slaktats, datum för slakten och belopp som utbetalats.
3. Gemenskapens ekonomiska bidrag är begränsat till 5 620 000 ecu. Det är dessutom begränsat till de åtgärder för vilka dokumentering har inlämnats i enlighet med punkt 2 och för vilka kompensation har utbetalats till

ägarna inom 90 dagar efter det att sjukdom på den berörda anläggningen har bekräftats.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 25 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 juli 1997

om ändring av beslut 95/30/EG om fastställande av särskilda villkor för import av fiskeri- och vattenbruksprodukter från Marocko

(Text av betydelse för EES)

(97/581/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av fiskeriprodukter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 95/71/EG⁽²⁾, särskilt artikel 11.5 i detta, och

med beaktande av följande:

Förteckningen över godkända anläggningar i Marocko för import av fiskeriprodukter till gemenskapen upprättades genom kommissionens beslut 95/30/EG⁽³⁾. Denna förteckning kan ändras efter det att den behöriga myndigheten i Marocko har skickat in en ny förteckning.

Den behöriga myndigheten i Marocko har skickat in en ny förteckning där bland annat 305 nya frysfartyg har lagts till.

Det är därför nödvändigt att ändra förteckningen över godkända anläggningar och fartyg.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga B till beslut 95/30/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EGT nr L 332, 30.12.1995, s. 40.

⁽³⁾ EGT nr L 42, 24.2.1995, s. 32.

BILAGA

"BILAGA B

1. Förteckning över godkända anläggningar

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
04-5-037	KLAAS PUUL SHRIMPS INTERNATIONAL	TANGER
847	FREEPÊCHE	CASABLANCA
859	REDA EXPORT	AGADIR
1004	SOTRAMER (STE)	CASABLANCA
1005	SOCOPROM (STE)	ANZA AGADIR
1010	LES GLACIERS D'AGADIR	AGADIR
1015	S.C.C.P	SAFI
1043	NOBLEMAR	MOHAMMEDIA
1048	DAMJIGUEND	TANGER
1053	CODIMER ASMAK	CASABLANCA
1061	C.A.S.	SAFI
1064	MORSAD MOHAMED	CASABLANCA
1068	GRAND ENTREPÔT FRIGORIFIQUE DU SOUSS «G.E.F.S.»	AGADIR
1110	BENALLOUCH ALLOUCH	TANGER
1139	OUALIT PESCA	AGADIR
1154	ALGAS DU SAHARA	LAËYOUNE
1155	CAESA (STE)	M'DIQ
1156	CUMAREX	TÉTOUAN
1158	REDA EXPORT	AGADIR
1172	MONÉGASQUE MAROC	KÉNITRA
1186	SALMAC	AL HOCEIMA
1201	AVELMA	CASABLANCA
1213	PRODUMER	CASABLANCA
1228	MAREF	CASABLANCA
1238	SURGELPÊCHE	LARACHE
1248	CONSERVERIE D'OUIDA	OUIDA

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
1265	COTRAPÊCHE	TAN TAN
1284	COPEMA	AGADIR
1293	CONOR	OUJDA
1297	INDUSTRIAS DEL MAR — INMAR SA	CHEFCHAOUEN
1300	GHARBOUJ DRISS	AGADIR
1301	REYTE MAROC	CASABLANCA
1310	POLYVALENT ENNAJEH (ETS)	CASABLANCA
1312	LES FRIGORIFIQUES BOUZERGTOUN	CASABLANCA
1314	EXPORT FISH DU SUD	CASABLANCA
1322	PÊCHE ET FROID DU SOUSS «P.F.S.»	AGADIR
1333	TEXPAMAR	AL HOCEIMA
1346	C. I. LITTORAL (CILIT)	AGADIR
1347	MIDAV	SAFI
1354	DELTA FISH	CASABLANCA
1363	VANELLI MAROC	AGADIR
1364	MAROC-ANGUILLES (STE)	TÉTOUAN
1367	COGID	NADOR
1393	REINA DEL COSTA	CASABLANCA
1406	PAPILLON DE MER	CASABLANCA
1418	LES GRANDES MARQUES (AMIAROC)	AGADIR
1422	SONIAL	OUJDA
1425	OMNIUM MAROCAIN DE PÊCHE (OMP)	TAN TAN
1428	UPA I	SAFI
1432	UNIMER / SARDEX	SAFI
1443	EL HAMOUTI MOHAMED	BENI-ENSAR
1461	CONSERVERIES DES 2 MERS	TANGER
1482	SAMID ALLAL	AGADIR
1494	SARDISUD	TAN TAN
1498	SIGMA PÊCHE	AGADIR
1502	GILDO MAROC	SAFI

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
1527	LGM — SONAC	SAFI
1571	FRE SOUSS (STE)	AGADIR
1574	SOCIÉTÉ AFRICAINE DE MONTAGE ET FROID INDUSTRIEL (SAMFI)	CASABLANCA
1587	PROFRAMAR	CASABLANCA
1592	OMACI	AGADIR
1638	SOGENCO II	SAFI
1653	AVEIRO MAROC	AGADIR
1654	UNIMER / ETAMAR	AGADIR
1672	FUNDIS MAROC S.A.	TÉTOUAN
1709	BELMA (STE)	AGADIR
1720	COLOCONSA (STE)	ASILAH
1727	DOHA	AGADIR
1767	L'ESPADON	AGADIR
1795	SOMECOP	TÉTOUAN
1833	CONSERVES ASSAMAK	AGADIR
1834	ETS AGOUZAL	ESSAOUIRA
1839	ALMABA	AGADIR
1861	JISA	AGADIR
1874	LA MARÉE DOUCE (STE)	CASABLANCA
1884	F.M.C.A. (STE)	AGADIR
1885	L.C.C.I.	SAFI
1896	UNION MARÉE	CASABLANCA
1897	UPA II	SAFI
1898	SIALCO	AGADIR
1905	SOGENCO I	SAFI
1927	C.M.C. / COMAN	SAFI
1937	TANICE	TANGER
1942	AGADIR OCÉAN	AGADIR
1949	KADOUSSI MOHAMED	AGADIR

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
1963	C.C.I.D.	DAKHLA
1964	FRIDO CASA	CASABLANCA
1966	STAR FISH	CASABLANCA
1971	COSEB	MOHAMMEDIA
1972	LE MARCHÉ DE LA MER	TÉTOUAN
1975	DAMJIGUEND	LARACHE
1976	NAJMAT ALLAH	NADOR
1985	HALOFER SAFI ASMAK	SAFI
2003	AMANDINE INTERNATIONAL	AGADIR
2004	TANICE	TÉTOUAN
2008	FRIGEMA	AGADIR
2016	STE ZAKER	AGADIR
2022	REKTA KRIFA	AGADIR
2027	SAFI MAREXPORT	SAFI
2031	MAROST	NADOR
2059	AGAMARÉE	AGADIR
2076	HARBIL	AGADIR
2081	NOUVELLE COSARNO	AGADIR
2085	MIDIMEX	LARACHE
2100	SOMERPIP	EL JADIDA
2101	MABEX	CASABLANCA
2107	EL HAMMOUTI KHALID	NADOR
2118	PESCAM	NADOR
2127	NICHIYOH MORROCO	AGADIR
2152	BOURASS MOHAMED LARBI	TANGER
2154	EL HANDAOUI SA	LARACHE
2155	COPRINCO	NADOR
2166	ETS CHAHBAR	CASABLANCA
2168	SEA PRODUCT	AZEMMOUR
2184	COMPAGNIE MARITIME DE NÉGOCE	AZEMMOUR

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
2190	DOMAINE D'AIN AGHBAL	AZROU
2199	DIPROMER I	LAAYOUNE
2206	AQUA GRUPPEN MAROCCO	KENITRA
2210	STE D'EXPORTATION PETIT MER	NADOR
2212	LE POISSONNIER	CASABLANCA
2218	COPRAVE	EL JADIDA
2247	CONGELADOS SAHRAOUI	DAKHLA
2248	FRIGODAK	DAKHLA
2253	DOCA PESCA	AGADIR
2254	SEPOMER SAHARA I	LAAYOUNE
2255	PROCONORD	TÉTOUAN
2261	DAKINTER	DAKHLA
2265	DIPROMER II	EL JADIDA
2267	NAJMAT AL BIHAR	
2274	DAKMAR	DAKHLA
2281	EL ADDOUTI KADOUR	NADOR
2294	CONSERVERIE IFNI	AGADIR
2310	ARABIAN FISH	NADOR
2312	CENTRE DE COMMERCE ET DE PÊCHE DU NORD	LARACHE
2314	PESCADOS NOLY	KENITRA
2317	TOLBA PÊCHE	DAKHLA
2324	STE BOUHAROU IMPORT-EXPORT	NADOR
2325	REKTA KRIFA	KENITRA
2328	SEA PRODUCTS	SAFI
2330	SOCOPTER	AGADIR
2331	UNION MARÉE	AGADIR
2337	CONGELMAR	NADOR
2339	BENBARKA ZEID «ETS L'ÉCREVISSE»	CASABLANCA
2340	REKTA KRIFA	SAFI
2343	COMACRUS	AGADIR
2346	IMBADEX	NADOR

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress
2348	MIPROMER	AGADIR
2353	MIAMI FISH	NADOR
2366	EL BARAKA II	AGADIR
2371	GHAZOULA AHMED	LARACHE
2381	SERCODA	DAKHLA
2385	CANARIO MARROQUI	DAKHLA
2388	MOUTEI ET CONZALEZ	MEHDIYA
2402	MARIPÊCHE	CASABLANCA
2407	IGLO FISH	LAAYOUNE
2411	AHIMEX	NADOR
2413	L'ÉTOILE POLAIRE	CASABLANCA
2459	IFNI FRIGO	DAKHLA
2461	INDUSMAR	DAKHLA
2462	SOFRIGAM	AGADIR
2467	CONGEL-DAK	DAKHLA
2469	L.C.C.V. COMOSA	SAFI
2474	GELMAR	EL JADIDA
2490	ITXAS EDER	SAFI
2715	L.C.C. IV (MARIANA IV)	SAFI
3491	CMC / S.P.C.S.M.	SAFI
3530	UNIMER / ETAMAR	SAFI
3730	SIMCAT	SAFI
3876	NOUVELLE DES ANCIENS ETS BOUZINE «SNAEB»	AGADIR
3977	C.M.C. / ATLANTA	SAFI
4138	CONSERNOR	SAFI
4175	CONSERVERIE LA GIRONDE (LA GIRONDE I)	AGADIR
4521	SAMARA	ESSAOUIRA
4696	SOLICOMA	AGADIR
9062	LA GAZEL	AGADIR
9421	OUED SOUSS	AGADIR

2. Förteckning över frysfartyg

Godkännande-nummer	Namn	Fartygsägarens namn	Godkänd till
CO 0201	JANAH AL KHAIR	AGADONG FISHERIES — AGADIR	—
CO 0202	JINAN	AGADONG FISHERIES — AGADIR	—
CO 0402	BELKISS 2	AMINE PÊCHE — AGADIR	—
CO 0501	MASSIRA 1	ARPEM — AGADIR	—
CO 0504	MASSIRA 4	ARPEM — AGADIR	—
CO 1001	AGDAL 1	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1002	AGDAL 2	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1003	AGDAL 3	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1004	AGDAL 4	COPEMUD — AGADIR	—
CO 1101	ANDALIB	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1102	BUSAN	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1103	CAMAL	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1104	KHAIR	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1105	RAWNAK	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1106	SAME	DOUNIA PÊCHE — TAN-TAN	—
CO 1201	AL IHSSAN	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1202	ANASR	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1203	FATH	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1204	KAOUTAR	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1205	KARAM	EL BARAKA — AGADIR	—
CO 1401	FILAKA 1	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1402	FILAKA 2	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1403	FILAKA 3	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1404	FILAKA 4	FILAKA PÊCHE — AGADIR	—
CO 1601	ASSIF	GENEFISH — AGADIR	—
CO 1602	DOUNIA	GENEFISH — AGADIR	—
CO 1603	ESTER T	GENEFISH — AGADIR	—
CO 1701	AL BZHIZ	GENERAL ATL. TRAW — AGADIR	—
CO 1702	AL HAMBRA	GENERAL ATL. TRAW — AGADIR	—
CO 1801	HALA	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 1802	IMADE	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 1803	MAROUF	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 1804	WASSANE	HALA FISHERIES — AGADIR	—
CO 2201	WIDAD 1	LITTORAL PÊCHE — AGADIR	—
CO 2202	WIDAD 2	LITTORAL PÊCHE — AGADIR	—
CO 2301	FARAJ 1	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2302	FARAJ 2	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2303	FARAJ 3	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2304	FARAJ 4	LUCKY FISHERIES — AGADIR	—
CO 2401	MENARA 1	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2402	MENARA 2	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2403	MENARA 3	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2404	MENARA 4	MAC FISHERY — AGADIR	—
CO 2501	OUMNIA 1	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2502	OUMNIA 10	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2503	OUMNIA 2	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2504	OUMNIA 3	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2505	OUMNIA 4	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2506	OUMNIA 5	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2507	OUMNIA 7	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2508	OUMNIA 8	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—
CO 2509	OUMNIA 9	MAC FISHERY CORP — AGADIR	—

Godkännande-nummer	Namn	Fartygsägarens namn	Godkänd till
CO 2601	ANFA	MAFISHCO — AGADIR	—
CO 2602	TARGA	MAFISHCO — AGADIR	—
CO 2701	KENZA 1	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2702	KENZA 2	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2703	KENZA 3	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2704	KENZA 4	MAKO FISHERIES — AGADIR	—
CO 2905	AL MANAR 2	MARCOPÊCHE — AGADIR	—
CO 3201	ABOU AL Wafa	MARONA — AGADIR	—
CO 3202	AGDAL 6	MARONA — AGADIR	—
CO 3203	AL BAIROUMI	MARONA — AGADIR	—
CO 3204	AL FALAQ	MARONA — AGADIR	—
CO 3205	AL FARAZDAK	MARONA — AGADIR	—
CO 3206	AL FARID	MARONA — AGADIR	—
CO 3207	AL FARIS	MARONA — AGADIR	—
CO 3208	AL HAMADANI	MARONA — AGADIR	—
CO 3209	AL KHAWARIZMI	MARONA — AGADIR	—
CO 3210	AL KHAYAM	MARONA — AGADIR	—
CO 3211	AL MESSAOUDI	MARONA — AGADIR	—
CO 3212	AL YACOUBI	MARONA — AGADIR	—
CO 3213	BNOU KOURA	MARONA — AGADIR	—
CO 3214	BNOU NOUASS	MARONA — AGADIR	—
CO 3215	EL HARIRI	MARONA — AGADIR	—
CO 3216	EL KENDY	MARONA — AGADIR	—
CO 3217	IBN AKAD	MARONA — AGADIR	—
CO 3218	IBN TOUFAIL	MARONA — AGADIR	—
CO 3219	IBNOU NOUSSAIR	MARONA — AGADIR	—
CO 3220	AL KHATABI	MARONA — AGADIR	—
CO 3221	AL MOUTANABI	MARONA — AGADIR	—
CO 3301	MERSAL 1	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3302	MERSAL 2	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3303	MERSAL 3	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3304	MERSAL 4	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3305	MERSAL 5	MERSAL PESCA — AGADIR	—
CO 3501	AYA 1	MOROCCAN SOUTH F — AGADIR	—
CO 3502	AYA 2	MOROCCAN SOUTH F — AGADIR	—
CO 3503	AYA 3	MOROCCAN SOUTH F — AGADIR	—
CO 3603	FARIDA 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3604	FARIDA 4	NADIA — AGADIR	—
CO 3606	KARIM 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3608	KHADIJA 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3610	LEILA 3	NADIA — AGADIR	—
CO 3901	AGHBALOU	OMP — TAN-TAN	—
CO 3902	AGLOU	OMP — TAN-TAN	—
CO 3903	AL FALAKI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3904	AL HAKIM	OMP — TAN-TAN	—
CO 3906	AL MOUTAWAKIL	OMP — TAN-TAN	—
CO 3907	AL MOUWAFAK	OMP — TAN-TAN	—
CO 3908	AMIZMIZ	OMP — TAN-TAN	—
CO 3909	ARRAZI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3910	ASNI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3911	ASSALIH	OMP — TAN-TAN	—
CO 3912	AWLOUZ	OMP — TAN-TAN	—
CO 3913	AZILAL	OMP — TAN-TAN	—
CO 3914	TAFADNA	OMP — TAN-TAN	—
CO 3915	TAGHAZOUT	OMP — TAN-TAN	—

Godkännande-nummer	Namn	Fartygsägarens namn	Godkänd till
CO 3916	TAHER	OMP — TAN-TAN	—
CO 3917	TAKBIR	OMP — TAN-TAN	—
CO 3918	TAKMIL	OMP — TAN-TAN	—
CO 3919	TALIWINE	OMP — TAN-TAN	—
CO 3920	TAMANAR	OMP — TAN-TAN	—
CO 3921	TAMESNA	OMP — TAN-TAN	—
CO 3922	TARAJI	OMP — TAN-TAN	—
CO 3923	TATA 1	OMP — TAN-TAN	—
CO 3924	TAWHID	OMP — TAN-TAN	—
CO 3925	TISIRENE	OMP — TAN-TAN	—
CO 4501	GHALY 1	PELUMAR — AGADIR	—
CO 4502	GHALY 2	PELUMAR — AGADIR	—
CO 4712	NOUR	PHIASUD — AGADIR	—
CO 4802	SAYAD	MARCOPÊCHE — AGADIR	—
CO 4901	BATOUL 1	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 4902	BATOUL 2	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 4903	GHANI 1	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 4904	GHANI 3	ROYAL FISHERY — AGADIR	—
CO 5101	MAHDI	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5102	MAJID	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5103	SADR	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5104	YOSRA	SAETMA — TAN-TAN	—
CO 5601	AREZAK 1	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5602	AREZAK 2	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5603	AREZAK 3	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5604	AREZAK 4	SINO PÊCHE — AGADIR	—
CO 5702	SIP 2	AL BAHARA — AGADIR	—
CO 5704	SIP 5	AL BAHARA — AGADIR	—
CO 5901	GHALIA 1	SMADEP — AGADIR	—
CO 5902	GHALIA 2	SMADEP — AGADIR	—
CO 5903	GHALIA 3	SMADEP — AGADIR	—
CO 5904	GHALIA 4	SMADEP — AGADIR	—
CO 6001	AMAL	SOFINAS — AGADIR	—
CO 6301	GERMON 2	SOMATHON — AGADIR	—
CO 6302	GERMON 3	SOMATHON — AGADIR	—
CO 6303	GERMON 4	SOMATHON — AGADIR	—
CO 6501	MOULOUYA 1	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6502	MOULOUYA 2	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6503	MOULOUYA 3	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6504	MOULOUYA 4	SOPÊCHE — AGADIR	—
CO 6601	AZHAR 1	SOPÊCHEMAT — AGADIR	—
CO 6602	AZHAR 2	SOPÊCHEMAT — AGADIR	—
CO 6603	AZHAR 3	SOPÊCHEMAT — AGADIR	—
CO 6801	BAKR	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6802	CHBIKA	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6803	HMAM	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6804	KHNAG	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 6805	KYOTO	SOPIMASAR — TAN-TAN	—
CO 7105	GUIGOU	UMEP — AGADIR	—
CO 7107	TIZGUIT	UMEP — AGADIR	—
CO 7301	MANAL 1	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7302	MANAL 2	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7303	MANAL 3	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7304	MANAL 5	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—
CO 7305	MANAL 6	TREFOIL FISHERY — AGADIR	—

Godkännande-nummer	Namn	Fartygsägarens namn	Godkänd till
CO 7401	DAOURA	UMEP — AGADIR	—
CO 7403	MAHBES	UMEP — AGADIR	—
CO 7404	MESSEID	UMEP — AGADIR	—
CO 7405	MIJEC	UMEP — AGADIR	—
CO 7406	ZAG	UMEP — AGADIR	—
CO 7407	IKKISS	UMEP — AGADIR	—
CO 7601	BAHIA	WAFCO — TAN-TAN	—
CO 7602	KARAOUIYNE	WAFCO — TAN-TAN	—
CO 7603	KOUTOUBIA	WAFCO — TAN-TAN	—
CO 7801	OUFUK	PEVAP — AGADIR	—
CO 7802	FARIDA 1	PEVAP — AGADIR	—
CO 7803	FARIDA 2	PEVAP — AGADIR	—
CO 7804	KARIM 2	PEVAP — AGADIR	—
CO 7805	KHADIJA 1	PEVAP — AGADIR	—
CO 7806	LEILA	PEVAP — AGADIR	—
CO 7807	MOUNIA	PEVAP — AGADIR	—
CO 7901	BELINDA	SOMPEC — AGADIR	—
CO 8101	AKLUSS	AL BAHARA — AGADIR	—
CO 8201	AL HASSANI	MPMMM — AGADIR	—
CO 8301	GHALY 3	EL GHARBIA FISH — AGADIR	—
CO 8501	ESSALAM 1	ATL. OVERSEAS CORP. — AGADIR	—
CO 8502	ESSALAM 2	ATL. OVERSEAS CORP. — AGADIR	—

Godkännande-nummer	Fartyg	Företag	Hemmahamn	Godkänd till
CO 0302	ALMIRIA 2	ALMIRIA PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0303	ALMIRIA 3	ALMIRIA PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0401	BELKISS 1	AMINE PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0502	MASSIRA 2	ARPEM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0503	MASSIRA 3	ARPEM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0505	MASSIRA 5	ARPEM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0901	AL INTILAQ	COINMA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0902	AN-NASSIM	COINMA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 0903	MIDAR	COINMA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1206	OUHOU	BARAKA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1301	ALDOUHA	ENNASR	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1302	FAJR 1	ENNASR	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1303	WATR	ENNASR	AGADIR	31. 12. 1997
CO 1501	DERRAMAN 2	FISHINGOD	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 1502	DERRAMAN 3	FISHINGOD	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 1504	GUELTA 4	SAMAK SAHARA	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 2001	JAWHARA	JAWHARA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2101	ABLA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2102	AL HIKMA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2103	SALIMA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2104	SOFIA	KABEN PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2705	KENZA 5	MAKO FISHERIES	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2801	AIN RAHMA 1	MARCHIN CORP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2802	AIN RAHMA 2	MARCHIN CORP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2901	HITAA	MARPÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997

Godkännande- nummer	Fartyg	Företag	Hemmahamn	Godkänd till
CO 2902	KENZ EL ATLAS	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2903	KENZ ERRIF	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2904	KSAR EL BAHR	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2906	AARK SOUS	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 2907	MOUSALIM	MARCO PÊCHE	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3101	MAROCO PESCA 1	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3102	MAROCO PESCA 2	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3103	MAROCO PESCA 3	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3104	MAROCO PESCA 4	MAROCO PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3306	MERSAL 6	MERSAL PESCA	AGADIR	31. 12. 1997
CO 3701	NASSIM	NASSIM	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4601	REDA 4	PESCARIF	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4701	ALIF	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4702	CHAMS	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4703	DAHRANE	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4704	GHATT	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4705	HILIA	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4706	HOUR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4707	JANAH	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4708	JAWHAR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4709	LABIAR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4710	MANAR	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4711	MICKKAT	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4713	SALWA	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 4714	SIRAJ	PHIASUD	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6003	ASILAH	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6004	BAHIA	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6006	MARTIL	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6008	SAFI	SOFINAS	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6402	OASIS 4	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6406	SALIM 1	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6405	SALIM 10	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6406	SALIM 11	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6407	SALIM 12	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6408	SALIM 2	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6409	SALIM 3	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6410	SALIM 5	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6411	SALIM 6	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6412	SALIM 7	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6413	SALIM 8	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6414	SINDIBAD 2	SONARP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6901	AL HOUSSINE 1	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6902	AL HOUSSINE 2	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6903	AL HOUSSINE 3	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 6904	AL HOUSSINE 4	SOPIP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7001	HAMA 1	SPSA	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 7002	HAMA 2	SPSA	LAAYOUNE	31. 12. 1997
CO 7402	FARCIA	UMEP	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7501	AMAN 1	UNIPÊCHE HOLDING	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7701	AGADIR 2	ZIMA FISH. COMP.	AGADIR	31. 12. 1997
CO 7702	AGADIR 4	ZIMA FISH. COMP.	AGADIR	31. 12. 1997

Godkännande-nummer	Namn	Fartygsägarens namn	Godkänd till
SO 0201	CABO BLANCO	COPESCA — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0202	CABO NEGRO	COPESCA — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0203	CABO NOUN	COPESCA — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0204	CABO GHIR	COPESCA — AGADIR	—
SO 0301	FRESCOMAR 1	FRESCOMAR — TANGER	31. 12. 1997
SO 0302	FRESCOMAR 2	FRESCOMAR — TANGER	31. 12. 1997
SO 0303	FRESCOMAR 3	FRESCOMAR — TANGER	31. 12. 1997
SO 0501	JABER 1	LEXMAR SAYD — TANGER	—
SO 0502	NORSAYD	LEXMAR SAYD — TANGER	—
SO 0701	SENHORA MALAK	MARPORT — TANGER	—
SO 0801	POISSON 4	MOBYDICK FISHERIES — AGADIR	31. 12. 1997
SO 0901	FADELA	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 0902	FARAH 2	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 0903	GHIZLEN	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 0904	KARIMA	NADOR PÊCHE — TANGER	31. 12. 1997
SO 1001	TAZIA 1	PECATLAN — TANGER	31. 12. 1997
SO 1002	TAZIA 2	PECATLAN — TANGER	31. 12. 1997
SO 1304	BAB AZHAR	SHRIMPS FISHERIES — AGADIR	—
SO 1307	BAB ZITOUNA	SHRIMPS FISHERIES — AGADIR	—
SO 1310	TOUMZIT	SHRIMPS FISHERIES — AGADIR	31. 12. 1997
SO 1601	AKERMOUD	TAFELNAY FISH — AGADIR	31. 12. 1997
SO 1602	TAFELNAY	TAFELNAY FISH — AGADIR	31. 12. 1997
SO 1701	TALA 10	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1703	TALA 12	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1704	TALA 15	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1705	TALA 9	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1706	TALA 1	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1707	TALA 2	TALAB — KENITRA	31. 12. 1997
SO 1901	AIN BEHIRA	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1902	AIN CHOUATER	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1903	AIN TENZARA	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1904	BAB MANZAH	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1905	BAB TAZA	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1906	TAZARINE	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 1907	SPAMOFISH 7	SPAMOFISH — AGADIR	—
SO 2001	HAMZA 1	HAMZA FISHERIES — KENITRA	31. 12. 1997
SO 2101	ANSA 3	GHIZALIA — TANGER	31. 12. 1997
SO 2102	ANSA 4	GHIZALIA — TANGER	—
SO 2103	ANSA 5	GHIZALIA — TANGER	31. 12. 1997
SO 2104	NAYAT	GHIZALIA — TANGER	31. 12. 1997
SO 2201	COTO 1	COTOS — KENITRA	31. 12. 1997
SO 2202	COTO 2	COTOS — KENITRA	31. 12. 1997
SO 2301	BALIGH	FAROMAR — KENITRA	—
SO 2401	PEIX 5	J.M.P. — AGADIR	—
SO 2402	PEIX 9	J.M.P. — AGADIR	—

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1997

om ändring av beslut 91/516/EEG om upprättande av en förteckning över råvaror vilkas användning är förbjuden i foderblandningar

(Text av betydelse för EES)

(97/582/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

människor, drog rådet vid mötet 1–3 april 1996 slutsatsen att ytterligare åtgärder borde vidtas för att skydda människors och djurs hälsa.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

I kommissionens beslut 91/516/EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 95/274/EG⁽²⁾ upprättas en förteckning över de råvaror som inte får användas i foderblandningar.

med beaktande av rådets direktiv 79/373/EEG av den 2 april 1979 om saluföring av foderblandningar⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 96/24/EG⁽⁴⁾, särskilt artikel 10 e i detta, och

Av praktiska skäl och för att säkerställa den juridiska samstämmigheten är det nödvändigt att förbudet mot att idisslare utfodras med protein från däggdjur, vilket redan är fastställt i lagstiftningen om veterinära frågor, också införlivas i lagstiftningen om foder. Förteckningen bör utökas så att det redan vid fodertillverkningen blir förbjudet att använda dessa produkter i foderblandningar för idisslare.

med beaktande av följande:

Bestämmelserna i detta beslut skall tillämpas utan att det påverkar striktare bestämmelser som medlemsstaterna kan ha beslutat om, i enlighet med vad som medges i artikel 1.2 i rådets direktiv 90/667/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av veterinära bestämmelser om bortskaffande och bearbetning av animaliskt avfall och dess utsläppande på marknaden samt om förhindrande av sjukdomsalstrande organismer i foder av animaliskt ursprung samt om ändring av direktiv 90/425/EEG⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG⁽⁶⁾.

Fall av bovin spongiform encefalopati (BSE) har konstaterats i vissa medlemsstater. Även skrapie förekommer i vissa medlemsstater. Överföringen av smittämnet för BSE och skrapie kan ske genom näringsintaget.

BSE hos nötkreatur anses härstamma från att de utfodrats med protein från idisslare, som var en smittspridare som kunde överföra smittämnen av överförbar spongiform encefalopati, och som inte hade behandlats tillräckligt för att inaktivera dessa smittämnen.

För att skydda idisslare mot den hälsorisk som uppkommer genom att metoder för behandling av protein inte alltid kunde garantera en fullständig inaktivering av dessa smittoämnen, antog kommissionen beslut 94/381/EG av den 27 juni 1994 om vissa skyddsåtgärder vad avser bovin spongiform encefalopati och utfodring med däggdjursprotein⁽⁷⁾, senast ändrat genom beslut 95/60/EG⁽⁸⁾. Enligt denna bestämmelse är det förbjudet att utfodra idisslare med protein från däggdjur, men en del produkter har undantagits från förbudet eftersom de inte utgör någon hälsorisk.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

På grund av hälsoriskerna i samband med att infekterat protein från däggdjur ges till idisslare och eftersom det inte kan uteslutas att sjukdomen också är överförbar till

Bilagan till beslut 91/516/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EGT nr L 86, 6.4.1979, s. 30.

⁽²⁾ EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 33.

⁽³⁾ EGT nr L 172, 7.7.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 55, 11.3.1995, s. 43.

⁽⁵⁾ EGT nr L 281, 9.10.1991, s. 23.

⁽⁶⁾ EGT nr L 167, 18.7.1995, s. 24.

⁽⁷⁾ EGT nr L 363, 27.12.1990, s. 51.

⁽⁸⁾ EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.

Artikel 2

Bestämmelserna i bilagan skall tillämpas utan att det påverkar bestämmelserna i beslut 94/381/EEG och de bestämmelser som medlemsstaterna fattat beslut om i enlighet med vad som medges i artikel 1.2 i direktiv 90/667/EEG.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 december 1997.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Följande punkt skall läggas till:

”9. Protein från däggdjur som råvaror i foderblandningar för idisslare, undantaget

- mjölk och mjölkprodukter,
 - gelatin,
 - aminosyror framställda av hudar och skinn genom att ursprungsmaterialet först utsätts för ett pH-värde av 1 till 2 och därefter för ett pH-värde > 11 följt av värmebehandling vid 140 °C under 30 minuter vid ett tryck på 3 bar,
 - dikalciumfosfat från avfettade ben, samt
 - torkad plasma och andra blodprodukter.”
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1997

om ändring av beslut 96/743/EG om antagandet av särskilda åtgärder för att tillfälligt förbjuda användning av samlad säkerhet för vissa externa gemenskapstransiteringar

(Text av betydelse för EES)

(97/583/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 82/97⁽²⁾, särskilt artikel 249 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993⁽³⁾ om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, senast ändrad genom förordning (EG) nr 89/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 362 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 362 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan på begäran av en eller flera medlemsstater användningen av samlad säkerhet tillfälligt förbjudas för varor som medför en ökad risk för bedrägeri.

Genom kommissionens beslut 96/743/EG av den 9 december 1996⁽⁵⁾ om antagandet av särskilda åtgärder för att tillfälligt förbjuda användningen av samlad säkerhet för vissa externa gemenskapstransiteringar beslöt kommissionen att förlänga den tillfälligt förbjudna användningen av samlad säkerhet för extern gemenskapstransitering av cigaretter som omfattas av undernummer 2402 20 i det harmoniserade systemet, då den kvantitet som transporteras överstiger 35 000 stycken, och av vissa varor som anges i bilagan till det beslutet med anledning av den ökade risken för bedrägeri i samband med dessa transiteringar.

De varor som anges i det beslutet har undersökts på nytt och det har konstaterats att vissa av dem, nämligen ost och ostmassa, vete samt blandsäd av vete och råg, inte längre medför en sådan ökad risk för bedrägeri som rättfärdigar att användningen av samlad säkerhet förbjuds.

Den risken består dock för de övriga varor som anges i beslutet.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med tullkodexkommitténs yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 96/743/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* i enlighet med artikel 362.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993. Det träder i kraft den 1 augusti 1997.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 17, 21.1.1997, s. 28.

⁽⁵⁾ EGT nr L 338, 28.12.1996, s. 105.

BILAGA

Kolumn 1	Kolumn 2	Kolumn 3
HS-nr	Varuslag	Kvantitet
01.02	Levande nötkreatur och andra oxdjur	4 000 kg
02.02	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst	3 000 kg
04.02	Mjök och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	2 500 kg
ex 04.05	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjök	3 000 kg
08.03	Banuner, inbegripet mjölbanuner, färska eller torkade	8 000 kg
17.01	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form	7 000 kg
ex 22.07	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent	3 hl
ex 22.08	Sprit, likör och andra spritdrycker	5 hl